

## DODATOK č. DOD/03 – 2011//011/2009-IZ-5.0/V

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu č. 271201303  
zo dňa 30.04. 2009

ČÍSLO ZMLUVY: 011/2009-IZ-5.0/V

### ZMLUVNÉ STRANY

#### Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
sídlo : Špitálska 4-6, Bratislava 816 43  
Slovenská republika

IČO : 00 681 156

DIČ : SK 2020796338

konajúci : RNDr. Jozef Mihál, podpredseda vlády a minister  
v zastúpení

názov : Fond sociálneho rozvoja

sídlo : Špitálska 6, Bratislava 814 55  
Slovenská republika

IČO : 30 854 687

DIČ : SK 2021846299

konajúci : Mgr. Marek Hojsík, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia o delegovaní právomoci riadiaceho orgánu zo dňa  
2.11.2007.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Mesto Vrútky

sídlo : 038 61 Vrútky, Matušovičovský rad č. 4  
Slovenská republika

zapísaný v :

konajúci : Ing. Miroslav Mazúr

IČO : 00647209

DIČ : 2020591716

(ďalej len „Prijímateľ“)

Zmluvné strany v súlade s Článkom 8. ods. 1.Všeobecných zmluvných podmienok  
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva“) k  
projektu č. 158/OP ZaSI-FSR-2007/2.1/02 zo dňa 30.04.2009, kód ITMS:  
271201303

uzatvárajú k Zmluve

tento Dodatok číslo: DOD/03 – 2011/011/2009-IZ-5.0/V



## Článok I.

Mení sa článok 2. **PREDMET A ÚČEL ZMLUVY** tak, že bod 2.3. Zmluvy v úplnom znení znie:

2.3 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **15.06.2011**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: Prijímateľ predloží poskytovateľovi vyhlásenie o ukončení projektu, záverečnú ŽoP, záverečnú monitorovaciu správu, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

## Článok II.


Mení sa článok 3. **VÝDAVKY PROJEKTU A NFP** tak, že bod 3.4. Zmluvy v úplnom znení znie:

3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP a to **od 16.06.2009 – 15.06.2011**.

## Článok III.


1. Mení sa príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, bod 6 Časový rámec realizácie projektu.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Ostatné, týmto Dodatkom k Zmluve nedotknuté ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti bez zmien.
4. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok k Zmluve riadne a dôkladne prečítali, porozumeli jeho obsahu a sú im známe jeho právne podmienky. Tento Dodatok k Zmluve zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom, nevzbudzujúcim pochybnosti o úmysle zmluvných strán, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, súhlasia s jeho obsahom, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že sú povinné zverejniť tento Dodatok v zmysle ust. § 5a ods. 4 a dos. 5 zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a v nadväznosti na ust. § 47 a ods. 2 Občianskeho zákonníka do 3 dní od prijatia návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi. Na porušenie tejto povinnosti sa vzťahuje Článok 9 ods. 2 bod. 2.4. písm. d) VZP. Účinnosť tohto Dodatku nastane 5 dňom po dni prijatia návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi.

V Bratislave, dňa 21-03-2011

  
Mgr. Marek Hojsík  
generálny riaditeľ

Fond sociálneho rozvoja

V meste Vrútky, dňa 25.3.2011

  
Ing. Miroslav Mazur  
primátor mesta

Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rómovia – naši plnohodnotní spoluobčania	
Kód ITMS	NFP 271201303	
Operačný program	OPERAČNÝ PROGRAM ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNA INKLÚZIA	
Spolufinancovaný z	Európskej únie	
Prioritná os	Podpora sociálnej inklúzie	
Opatrenie	Podpora sociálnej inklúzie osôb ohrozených sociálnym vylúčením alebo sociálne vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb starostlivosti s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
<b>71 Spôsoby integrácie a opätovného zamestnania pre znevýhodnené osoby; boj proti diskriminácii pri prístupe a postupe na trhu práce a podpora uznania rozmanitosti na pracovisku</b>	100 %	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
<b>20 Sociálna práca, spoločenské, sociálne a osobné služby</b>	100 %	01 Mestské oblasti

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	SK0316 Martin
Obec	SK031557358 Vrútky
Ulica	-

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Prostredníctvom terénnej sociálnej práce pomáhať občanom z marginalizovanej rómskej komunity so začlenením sa do majoritnej skupiny obyvateľov mesta.
Špecifický cieľ projektu 1	Integrácia marginalizovanej rómskej komunity do majoritnej spoločnosti
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie sociálnej deprivácie prostredníctvom permanentnej sociálnej práce v prirodzenom rodinnom prostredí
Špecifický cieľ projektu 3	-
Špecifický cieľ projektu 4	-

#### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	1. Počet sociálnych pracovníkov a ich asistentov na sociálnu prácu v komunitách (SPK) Spolu <sup>1</sup> Muži Ženy	počet	0	2009	2	2011
	2. Počet osôb, ktoré využívajú služby sociálnych pracovníkov a ich asistentov, zamerané na SPK Spolu <sup>2</sup>	počet	0	2009	150	2011
	3. Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov Spolu <sup>3</sup>	počet	0	2009	150	2011
	4. Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov Muži <sup>4</sup>	počet	0	2009	75	2011
	5. Počet osídlení MRK, v ktorých boli realizované aktivity komunitného charakteru <sup>5</sup>	počet	0	2009	2	2011
Dopad	Počet úspešne ukončených projektov	počet	0	2009	1	2011

#### 5. Časový rámec realizácie Projektu

Dátum začiatku realizácie aktivít Projektu	16.06. 2009
Ukončenie realizácie aktivít Projektu	15.06. 2011

<sup>1</sup> schválený počet pracovníkov

<sup>2</sup> uviesť počet zapojených osôb, ktoré využívajú služby TSP : výkon poradenstva pri riešení rodinných, sociálnych, osobných problémov, sprostredkovanie kontaktov so sociálnymi inštitúciami, krízová intervencia v ťažkých životných situáciách, zmierňovanie procesu vyčlenenia zo spoločnosti, sprostredkovanie lekárskej pomoci, terapie, detoxikácie

<sup>3</sup> uviesť celkový počet osôb cieľovej skupiny zapojených do projektu

<sup>4</sup> uviesť z celkového počtu osôb cieľovej skupiny **len mužov**, ktorí boli zapojení do projektu

<sup>5</sup> Uviesť počet osídlení, kde sa poskytovali služby starostlivosti podľa typu osídlenia : osídlenie mimo obce, osídlenie na okraji obce, osídlenie v rámci obce ( osídlenia, kde žijú osoby z radov cieľovej skupiny)

## 6. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Výkon terénnej sociálnej práce	1. Počet sociálnych pracovníkov a ich asistentov na sociálnu prácu v komunitách, Spolu M/Ž	Počet	2
		2. Počet osôb, ktoré využívajú služby sociálnych pracovníkov a ich asistentov, zamerané na SPK Spolu	Počet	150
		3. Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do projektu Spolu	Počet	150
		4. Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do projektu Muži	Počet	75
		5. Počet osídlení MRK, v ktorých boli realizované aktivity komunitného charakteru	Počet	2

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Merná jednotka	Jednotková cena SKK/EUR	Počet jednotiek	Celkovo SKK/EUR	Z toho oprávnené SKK/EUR
1.1 Personálne výdavky odborného personálu (interného) v pracovnoprávnom vzťahu	mesiac	33 800 / 1121,95	24	811 200 / 26 926,91	811 200 / 26 926,91
1.2 Stravné	mesiac	1936 / 64,26	24	46 464 / 1 542,32	46 464 / 1 542,32
1.3 Cestovné náhrady	projekt	0 / 0	0	0 / 0	0 / 0
1.4 Telekomunikačné poplatky	projekt	21 600 / 716,99	1	21 600 / 716,99	21 600 / 716,99
1.5 Publicita projektu	ks/projekt	10 000 / 331,94	1	10 000 / 331,94	10 000 / 331,94
2. Nepriame výdavky	projekt	40 000 / 1 327,76	1	40 000 / 1 327,76	40 000 / 1 327,76
CELKOVO SKK/EUR					929 264 / 30 845,91

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1. Výkon terénnej sociálnej práce a komunitnej práce	879 264 / 29 186,22	0,00	879 264 / 29 186,22
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	40.000 / 1327,76	0,00	40.000 / 1327,76
Publicita a informovanosť	10 000 / 331,94	0,00	10 000 / 331,94
CELKOVO		0,00	929 264 / 30 845,91